

TermBret, kreizenn dermenadurezh
Ofis publik ar brezhoneg, a ginnig termenoù
evit ar vuhez a vremañ.

TermBret, le centre de terminologie
de l'Office public de la langue bretonne,
propose des termes pour la vie d'aujourd'hui.

TermOfis, bank termenoù foran ar greizenn
dermenadurel TermBret.

En tu-hont da 60 000 termen teknikel.
Enklaskoù e brezhoneg pe e galleg.
Ur bank a gresk a zeiz da zeiz.

TermOfis, banque de données publique
du centre de terminologie TermBret.

Plus de 60 000 termes techniques.
Recherche en français et en breton.
Une banque enrichie quotidiennement.

TermBret

Ofis Publik ar Brezhoneg
Office Public de la Langue Bretonne

termbret@ofis-bzh.org
www.brezhoneg.bzh



	A	
allaïter	reiñ bronn da	
anneau de dentition	anell kas dent	f.
arche d'éveil	gwareg-divorfilañ	f.

	B	
babel	fistilh	m.
bain (donner un bain à un bébé)	kibellat ur babig	
balancelle	kador-vrañsell	f.
barboter	foutouilhat	
barboteuse	jakedenn	f.
bascule	(kador) c'hoari skañvbouez	
barrière de lit	klouedenn-wele	f.
bavoir	babouzer	m.
berceau	kavell	m.
berceuse	luskellerezh	f.

biberon	bured, pod-sunik, pod-bronnek	
biberon (donner le b.)	reiñ bronnigell, reiñ ar vured	
bob	bob	m.
body à pression	justenn gant tekoù	f.
bloque-porte	skoilh-dor	m.
boulier	boulaoueg	f.
bracelet d'éveil	tro-vrec'h divorfilañ	f.
brassière	drogedenn	f.

A
B

Biberon



Bured
Pod-sunik
Pod-bronnek

C

caca (faire c.)	ober kakac'h	
cache-prise	mouch-lugell	m.
cape de bain	kabell-kibellañ	m.
capote (de poussette)	kapotenn	f.
casier à biberons	paner buredoù	f.
chaise à roulettes	kador-red, kador-ruilh	f.
chaise haute	kador uhel	f.
change (du c.)	dilhad fresk, dilhad naet	
changer un bébé	freskaat ur babig, cheñch lien d'ur bab	
chauffe-biberons	tommer buredoù	m.
commode à langer	komodenn-vailhuriñ	f.
comptine	rimadell	f.
cordons ombilical	funig ar begel, kordenn ar begel	m.
couche	trezenn, pl. trezoù	f.
couffin	kofin	m.
coussin d'allaitement / coussinet d'allaitement	torchenn-vronnañ	f.
crèche	magouri	f.
crèche parentale	magouri kerent	f.

D

démaillotter	divailhuriñ	
dodo	toutouig	m.
doudou	neñneñ	m.
écoute-bébé, interphone bébé, babyphone	babiklev	m.

Doudou



Neñneñ

E

égoutte biberons	diverer buredoù	m.
emmailloter	mailhuriñ	

G

garderie	diwallerezh	f.
grenouillère	ranigell	f.

H

harnais de sécurité	harnez surentez	m.
hochet	hejigell	f.
hoquet	hik	m.
hoquet (avoir le h.)	bezañ gant an hik	
humidificateur	leizher	m.

Rummad termenoù diazez

TermBret
Bugaligoù
tite enfance

C
D
E
F
G
H



Bugaligoù
Petite enfance

TermBret Bugaligoù tite infanc



Bugaligoù Petite enfance

R
S
T
V
Y

J

jeu tactile	c'hoari touch-touch	m.
jouet d'éveil	c'hoariell-divorfilañ	f.
jouet musical	c'hoariell sonerezh	f.

L

lait premier âge	laezh oad kentañ	m.
laitage	boued-laezh	m.
landau	landoz	m.
langes	lienoù, gwiadenoù	

layette	mailhuroù, dilhad babig	
---------	--------------------------------	--

lingette	lienennig, pl. lienennigoù	f.
----------	-----------------------------------	----

lit pliant	gwele-pleg	m.
------------	-------------------	----

M

matelas à langer	matarasenn-vailhuriñ	f.
------------------	-----------------------------	----

mobile musical	fiñvell sonerezh	f.
----------------	-------------------------	----

N

nid d'ange	sac'h-kousket babig, neizh babig	m.
------------	---	----

nounou	noun	f.
--------	-------------	----

nounours	nanarzh	m.
----------	----------------	----

nourisson	magadell	f.
-----------	-----------------	----

nourrice	magerez	f.
----------	----------------	----

nouveau-né	krouadur	m.
------------	-----------------	----

nuits (faire ses n.)	kousket a-hed an noz, kousket didroc'h	
----------------------	---	--

P

parc	listenn	f.
pédiatre	pediatrou	m.

peignoir de bain	sae-gibellañ	f.
peluche	loen-feur	m.

pipi (faire p.)	ober titich	
-----------------	--------------------	--

plaindre (se p. comme un enfant malade)	miaoual	
---	----------------	--

pleurer (verser des larmes sans crier)	gouelañ	
--	----------------	--

pleurer (en gémissant)	leñvañ	
------------------------	---------------	--

porte biberon (micro-onde)	doug-bured (skinfor)	m.
----------------------------	-----------------------------	----

porte-bébé	doug-babig	m.
------------	-------------------	----

pot (faire sur le pot)	mont war e bod, mont war he fod,	m. f.
------------------------	---	-------

pot de bébé	podad yod	m.
-------------	------------------	----

pot de chambre	pod-kambr	m.
----------------	------------------	----

poudrer les fesses	poultrañ ar feskennoù	
--------------------	------------------------------	--

poussette	bountell, karrig-bount	
-----------	-------------------------------	--

précoce	abred, abredik	
---------	-----------------------	--

prématuré	ganet a-raok an termen, ganet kent termen	
-----------	--	--

propre (être)	chom difank, bezañ naet	
---------------	--------------------------------	--

puériculture	babigouriezh	f.
--------------	---------------------	----

J
L
M
N
P

R

rehausseur	uhelaer	m.
régurgiter	bruilhañ	

rot	bek	m.
rot (faire son r.)	ober bek	

S

sac à langer	sac'h-mailhuriñ	m.
--------------	------------------------	----

salopette	frag	m.
-----------	-------------	----

sèche-biberons	sec'her-buredoù	m.
----------------	------------------------	----

sein (demander le s.)	goulenn bronn	
-----------------------	----------------------	--

sein (donner le s.)	reiñ bronn	
---------------------	-------------------	--

sein (mettre un enfant au s.)	lakaat ur bugel ouzh ar vronn	
-------------------------------	--------------------------------------	--

serrer dans ses bras stérilisation à froid	ober stardaig dishadennañ ent yen	
--	--	--

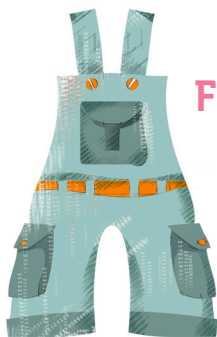
stérilisateur	dishadenner	m.
---------------	--------------------	----

suce	chutig, chukig	m.
------	-----------------------	----

sucer son pouce	chutañ e viz, chukañ e viz, sunañ e vizig	
-----------------	--	--

surpyjama	pijama-noz	m.
-----------	-------------------	----

Salopette



Frag

T

table à langer	taol-vailhuriñ	f.
tapis de bain	pallenn-kibellañ	m.

tapis d'éveil	pallenn-divorfilañ	m.
tasse anti-fuite	tasenn enepfuih	f.

téter	denañ	
-------	--------------	--

tétine	sugell	f.
--------	---------------	----

Tétine



Sugell

tour de lit	tro-wele	f.
-------------	-----------------	----

transat	trañzat	m.
---------	----------------	----

trotteur	troter	m.
----------	---------------	----

turbulette	turmudell	f.
------------	------------------	----

V

vaccin	vaksin	m.
--------	---------------	----

veilleuse	lutig	m.
-----------	--------------	----

vêtements de rechange	dilhad fresk	
-----------------------	---------------------	--

Y

youpala	youpala	m.
---------	----------------	----